

ABONAMENTUL

Pe un an . 24 Cor.

Pe jum. an . 12 "

Pe 1 lună . 2 "

Ziar de Duminică
Pe un an 4 Cor. — Pen-
tru România și America
10 Cor.Ziar de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
un 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRAȚIA:
Deák Ferenc-utca 20.INSERȚIUNILE
se primesc la adminis-
trație.Manuscripte nu se îna-
poiază.Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Nevoi interne.

Câteva ziare străine lansaseră zilele trecute niște vești foarte triste despre unul dintre institutele noastre fruntașe de bani. Deprinși cu calomnia care se aruncă din partea presei șoviniste contra institutelor noastre, nu le-am dat crezământ, deși unele șoapte nu prea favorabile despre stările dela acel institut ajunseră la noi și pe căi particulare.

Primim însă tocmai acum numărul din urmă al »Revistei Econ.«, organul oficial al institutelor noastre de credit, care ne aduce dureroasa surprindere, că într'adevăr ar exista unele neregulații la institutul de bani »Lugojana« din Lugoj, căci de acesta este vorba.

Suntem în pozițiune de a ști, că temeiul real al svonurilor este cu mult mai mic decât acel închipuit și răspândit de fama rea și că institutul departe de a fi sguđuit va ieși curățit și întărit din criza prin care trece, sanându-se acum cauzele care au pricinuit-o.

Este vorba deci nu atât de institutul »Lugojana« cât de reputația tuturor institutelor noastre de bani, de care totdeauna am fost atât de geloși și pe cari avem foarte mari și înalte interese să nu o lăsăm știrbită.

Am știut că sunt scăderi la institutele noastre, că există stări nesănătoase cari ar trebui biciuite, dată fiind însă natura delicată a acestor instituții ne-a fost totdeauna teamă să le facem drept obiect de discuție publică,

ca nu cumva critica unora să meargă în dauna tuturor.

Cazul concret însă al »Lugojanei« ne arată că n'am făcut bine, căci un caz de acesta este în stare să pricinuiască mult mai mare rău, decât o critică obiectivă și binevoitoare la timp, mai ales că este vorba de cauze nu izolate, ci isvorite dintr'un sistem, cari se practică pe o scară întinsă la institutele noastre financiare și cari pot fi și în viitor pricina la alte mai mari dezastre.

Ni s'a părut totdeauna o ciudată anomalie faptul să vedem în fruntea institutelor noastre oameni fără nici o pregătire specială, oameni de paie, cum s'ar zice, ca »să reprezinte«. Mai ales protopopii și advocații îi vedem acapărând aceste posturi, cari să fim sinceri, au ajuns sinecure scârboase pentru o mulțime de lacomi și nerușinați, cocotați azi în fruntea institutelor. A ajuns stereotip și întâiu din statute cu cari se înființează aceste bănci: »pentru a veni întru ajutorul poporului, a-i desvolta spiritul de economie etc.« o pavază pentru mulți speculanți ordinari, cari ne devastează fără milă satele și ținuturile, până la venirea »ajutorului« lor mult mai puțin nenorocite. Aproape nu mai avem protopop pe care să nu-l vedem înfundat în cascavalul vreunei bănci, ocupațiunea lui laterală de protopop îngăduindu-i firește activitatea »acesta economică«.

Așa se explică, că băncile răsar ca ciupercile. Aproape în fiecare reședință protopopească se ivește »necesitatea economică« de fondare nouă de bancă. Și pu-

blicul grăbește să semneze capitalul: rentabilitatea fiind totdeauna sigură. Oamenii se îndatorează ca să iscălească acții, noua bancă într'un an doi plătește doar cu 10 până în 12 proc. dividendă. Acționarul își află deci socoteala. Și mai bine și o află membrul din direcțiune. Bine de tot și o află apoi directorul și avocatul. Pe unele locuri, de pildă unde posturile acestea se împart în familie, între socrii și gineri, afacerile merg chiar *splendid*. Iar acestea sunt destul de număroase.

Vă puteți acum închipui rezultatele bine-făcătoare ale »activității rodnice« a unui astfel de institut. Nu trebuie să recunoști ținutul de ieri, devastat în mod barbar de acești oameni »de inimă« și »prietini« ai poporului.

Dar poporul ca popor, dacă nu-l jupuim noi, îl jupuiesc străinii, în schimb ne alegem cu instituții, cu așezăminte, ocupăm noi »terenul« dela străini. Acesta este înaltul reson economic și național pe care îl invoacă adesea acești »prietini«.

Ne întrebăm însă este cu putință să prospereze o instituție la bazele căreia stau astfel de moravuri? Unde este vădit, că conducătorul pricepere n'are și stă totuși în frunte cu nerușinare, ținut acolo numai de lăcomie, prospera-va un astfel de institut? Nu poate. În institutul acela se întronează fatalmente destrăbălarea, și lipsa de scrupuli necinstea și în urmă crima.

Nu se potrivesc de loc observațiile acestea la venerata persoană a directorului din fruntea institutului »Lugojana«. Le-am expus însă din prilejul acesta, tocmai pentru

FOIȚĂ ORIGINALĂ A »TRIBUNEI«.

Cronică femeiească.

Scrisorile de ieri și cele de azi.

De Marilina Bocu.

De câțva timp se observă un lucru, la femei, — conversația se pierde. Și nu cred că timpurile sau împrejurările ar fi epuizat isvorul, nici nu mă indoiesc să se fi sfârșit de a se conversa, căci elemente de conversație se găsesc și acum ca și mai înainte, când stăt saloanele, — cu prilejuri de reuniri mari, cât și restrânsele șezători intime, între prietene, abundau în conversații animate, folositoare, interesante și atrăgătoare. Astăzi toată preocuparea spirituală a femeii se pare a se mărgini, fie în manierele unei pasiuni politice fie în admirarea neisprăvită a lucrurilor de modă ce sunt în curs. Se lasă a se crede că în afară de nimicurile zilnice, intrigile flirturilor, sau perorările ușoare ale feluritelor combinații, nu ar mai exista nimic demn de a atrage luarea aminte și interesul femeii de azi. Nu insist însă asupra genului aceluia de conversație care ar implica disertații savante, pretinzând cunoștințe speciale, aprofundări serioase, cari de altfel nici nu pot

intră în puterea aprecierilor și cugățărilor generale. Dar e trist că pierd, obiceiul acesta bătrănesc poate, dar bun și plin de folos, de a se prinde sămânță de vorbă, în chip firesc, într'un colțisor de grădina, la gura vetrei, lângă o ceașcă cu ceaiu, ori chiar pe negădite, într'o întâlnire neașteptată. Se pot găsi atâtea de vorbit, fără ca să ne mai legăm de vre o oarecare, nici să intrigăm, nici să criticăm ci simplamente să trecem în revistă stările lucrurilor actuale, izvoarănd dintr'aceea câte și câte motive de a ne putea distra puțin din turbureala neplăcerilor zilnice și săcătala amărită a atâtor migăleli nesuferite ce-ți ajin calea în diferitele împrejurări ale vieții.

Dacă genul adevărat al conversației pierd, neapărat că nici știința nici filozofia nu pierd nimic, căci refugiul lor e în laboratorii și cabinetele de studiu, dar e de regretat că pe nesimțite, se-carea isvorului acesta stingherește încet, încet, un alt gen poate tot așa de interesant, — genul epistolar.

Vechile cronici epistolare, cu legatele lor enorme de scrisori diferite, ne arată în mod bă-tător la ochi, colosala disproporție și scăderea bruscă ce a survenit de câțiva ani încoace, în genul acesta.

Fără îndolală, prima cauză a evoluției acestora

defavorabile, e acela că femeile au pierdut mult din sentiment și pitoresc câștigând în schimb un fel de sgerime în sistemul acela de Agenție, a promptitudinii informațiilor și noutăților la ordinea zilei.

Dacă am căuta corespondențele contemporane, sigur că în două sute de scrisori nu am putea găsi două, trei lucruri mai interesante, — pe când odinioară scrisorile nu numai că abundau în sfaturi, dar nici nu aveau alt sens decât acela de a sugera și a solicita fel de fel de sfaturi și lucruri folositoare.

Corespondența Dnei de Maintenon se poate înălța, cumințența Dnei de Maintenon; urmele ce le-a lăsat femeia aceasta frumoasă și prudentă în genul epistolar pot fi considerate bucăți de preț egal valorii unei opere.

Tot așa sunt scrisorile Dnei Defant, una din femeile cele mai celebre ale Franței, în secolul XVIII. Din corespondența ei cu Voltaire se poate face un studiu plin de interes asupra puterii de judecată a femeii, paginile ei fiind adevărate chestionare asupra literaturii și filosofiei.

Astăzi jurnalismul sau mai bine zis reportajul s'a substituit scrisorilor acestora consultatoare și dacă se întâmplă ca o oarecare chestiune morală sau socială să fie la ordinea zilei, bună-oră cum era mai deunăzi acela a divorțului, —

Neumann M.

stabiliment de haine bărbătești, copii și fete.



furnizorul curții ces. reg. în Arad.

Mare asortiment în

haine gata de prima calitate.

Stabiliment deosebit pentru comande făcute după măsură.

a arată antiteza cea mai extremă și a putea conchide de aci la primejdia ce există acolo unde lipsa de pricepere nu este însoțită de cea mai ireproșabilă cinste cum este în cazul din Lugoj. Vedem din acest caz că un institut trebuie condus nu numai cu cinste ci și cu pricepere și cu pregătire și cunoștințe temeinice cari nu se învață în teologie, nici chiar la facultatea de drept, prin urmare că locul preoților și advocaților, dacă nu din alt punct de vedere, din cel al interesului băncilor hotărât nu este acolo.

Să precizăm bine și să nu fim rău înțeleși. Nu putem admite ca preoții noștri să fie directori excutivi ai institutelor de bani, posturi cari înseamnă o *carieră* pentru care nu numai că n'au pregătire dar care și de altfel îi pun într'o incompatibilitate morală cu poziția lor. Dacă însă aceasta îi oprește de a ocupa astfel de funcții, pentru care se recere pregătire specială, ei sunt deadreptul reclamați în *directiile* băncilor, unde pot fi spre folosul și a băncilor și credincioșilor lor. Să fie, da, în tot locul unde pot să săvârșească binele acesta este menirea lor frumoasă pentru care poporul îi și numește »părinte«.

Ne oferise și anii trecuți un exemplu foarte elocuent în privința aceasta un alt institut de frunte al nostru, care sub conducerea unui cunoscut bărbat care se afirmă așa de bine pe un teren propriu al său — ajunsese să dea ca racul înapoi și care își venise în fire imediat ce a fost scos de sub conducerea sa și dat pe mâni pricepute.

Cazul din Lugoj este însă și din punctul acesta de vedere caracteristic. Directorul »Lugojanei« om nu numai de cinste ci și de bun simț, care a ocupat acest post pe vremuri când era într'adevăr o datorie să-l ocupe, nu s'a legat de el, dimpotrivă a voit să-l depună imediat când a simțit că prezența lui acolo înceată de a mai fi pentru el o datorie.

Au fost alții însă cari l-au convins că n'a încetat datoria aceasta pentru el. Și a-

ceasta i-a fost fatalitatea, căci în toată afacerea aceasta pe dânsul îl regretăm mai ales, persoana sa puritană și cinstită de care s'a făcut abuz acolo.

Suntem siguri că în scurtă vreme se vor regula afacerile la »Lugojana«, campania presei ungurești nu va amuți însă lungă vreme și pentru noi să fie de învățătură, că a fost mai ușor să le creăm, să le facem din nimica așezămintele acestea, și e mult mai greu să le păstrăm, să le susținem și să le desvoltăm dacă viața lor nu va fi așezată pe temelii de morală, care între alte cerințe pretinde și aceea ca nimeni să nu se angajeze la un lucru, la care nu se pricepe.

Din perspectiva viitoarei sesiuni parlamentare. Discuția bugetară iasă mai în relief. Lex Nagy Emil e binevenită pentru orde de Bataille a guvernului. Deși indemnizarea expiră abia în Iunie, guvernul intenționează ca discuția bugetară să premeargă tuturor proiectelor la care s'a angajat și speră ca discuția aceasta să se răsuflă în decurs de-o săptămână două. Se pare că e nevoie mare de întărirea redutei. Prin votarea proiectului bugetar adică li-se asigură o mai mare libertate de acțiune și pot să vină cu tunurile cele mari: reforma legii electorale și reformele interne, ce se semnaleză de-ocamdată cu acest colectiv spălăcit. Vie!

Afacerea cavaleriească a banului Rauch. Partidul sârbilor independenți au infiuțat asupra secundanților fostului președinte al dietei croate *Bogdan Medacovici*, ca aceștia să ceară convocarea unui *juru de onoare*. Astfel afacerea cavaleriească a banului se trăgânează. Intențiile sârbilor independenți de a disqualifica pe banul — sunt foarte odioase înaintea cercurilor guvernamentale, ceace e de sine înțeles. Mariorii lui *Medacovici* escepteză conduita cavaleriească a banului dovedită cu prilejul întâiului manifest lansat de partidul sârbilor independenți, în care manifest se cuprindeau aceleași insulte ca în cel de al doilea. *Iullu Jellasi*, unul din martorii

banului, însă nu s'a învoit la convocarea jurului de onoare.

În legătură cu această afacere cavaleriească les în evidență alte momente de natură politică, cari denotă aversiunea opiniei publice din Croația față de banul. Deputatul *Luknic* într'o declarație ce-o publică în mai multe ziare, se alătură la manifestul partidului sârbilor independenți. Afacerea de pensionare a profesorului universitar *Manoilovici*, care iscălise și el manifestul, se ține deocamdată în suspens. Banul adică nu va purcede împotriva lui, până după tranșarea definitivă a afacerii sale cavaleriești. Profesorul universitar *drul Surmin*, un infocat naționalist, despre care se spune că are multe la răvas, va fi însă probabil pensionat în zilele proximie. Tot aceste momente simptomatice, ce învederează că în Croația pătura inteligentă nutrește, fără excepții, cea mai înverșunată ură față de banul Rauch.

Rakovszky. În sinul partidului independent se agită cu succes curentul de antipatie împotriva viceprezidentului Camerei, nădăbăiosul *Rakovszky*, această rușine a parlamentarizmului maghiar. În afară de populari nu există azi în Cameră o singură fracțiune, care se simpatizeze sincer cu nevropticul grandoman. În sinul partidului independent chiar și elementele cele mai calme, cari n'au fost frondiști nici într'o chestiune, doresc cu insistență, ca îngâmfatul »cavaler« să fie măturat de pe tribuna prezidențială.

Prin volnicii fără păreche, prin sfruntarea celor mai elementare norme parlamentare, domnul acesta a ajuns cel mai trist record în parlamentarismul european. Antecedentele create prin violări, prin procedeul său ilegal fac chiar de prisos faimoasa »lex Nagy Emil«, căci și fără restricțiuni regulamentare a ajuns ilusorie orice obstrucție și libertate de cuvânt.

Dacă curentul pornit odată va câștiga pe toți cari mai respectează ordinea parlamentară — zădarnică va fi orice presiune venită dela guvern. Ori nu și-a pecetluit îndeajuns soarta acest fanfaron?

Nu ne pasă, urmeze-i ori cine, *Barabás* ori *Leszkay Gyula* — candidații partidului independent — căci un al doilea *Rakov-*

nu se mai poate găsi nici o *Duă D'effant* care să scrie unui *Voltaire* pentru al întrebă ce cugetă și a lumina astfel opinia generală. Dimpotrivă se aleargă la fel de fel de interviuri, — mijloc comun, searbăd și fără de înțeles în cele mai deseori, căci dacă cel interviuat are răul gust de a nu privi chestiunea pe tapet așa cum ar trebui, fie din aversiune pentru acest fel de reportajiv, sau altceva, — se procedează totdeauna prin deducțiune atribuindu-i-se opiniile logice ce li s'ar putea apropia prin consecință.

Tot de asemeni au devenit scrisorile familiare. Unde se mai găsesc acum, scrisori acelorale ale dnei de *Sevigné* una din cele mai disticse femei în Paris, în secolul XVII, devenită celebră numai prin scrisorile către fiica sa, *Contesa de Grignau*.

Paginele ei sunt cu adevărat c'apod'opere, și vor rămâne de a pururi, unic model în felul genului acesta.

Una din ultimele epistolare ale secolului al XIX care văzu stingându-se, arta aceasta delicioasă a scrisorilor, fu regina Angliei, după urma căreia au rămas volume întregi de corespondență cu membri familiei sale; fiecă scrisoare una mai

inteligentă, mai atrăgătoare și mai plină de interes ca alta.

În timpul de față însă, după cum lesne se poate constata, nu se mai scrie astfel; — ba de multe ori nici scrisori din cele mai scurte. Se zice că ocaziile lipsesc. D'impotrivă. Dar se pare că în felul acesta, acum femeile sunt mai puțin pregătite pentru expansiune și tandreță. Nu se mai măsoară suferința după durata absenței sau după depărtare ei, după timpul mai mult sau mai puțin lung, necesar a putea face să parvie noutățile ce se cred de datorie a fi transmise.

Dacă genul epistolar a murit, s'ar putea zice, că un sub gen l-a înlocuit. Căci atât cât vor exista îndrăgostiți, se vor scrie mereu scrisori de amor.

Dar și felul scrisorilor acestora a evoluat. Unde se mai pot citi azi scrisori ca acele ale *Helsisei* și *Abelard*, de-a pururi rămase, s'guduitoare dovezi a celei mai curate expansiuni, a celui mai profund simțământ și devotament!

Și mai recent sunt iar scrisorile admirabile din »*Amitié Amoreuse*« de d-na *Leconte de Nony*, de o gingășie și un sentimentalism înduioșetor. Câte-va rânduri mai mult sau mai puțin simțite,

dar pe grabă, adese ori cu pricepere cântate, alcătuite și înflorate iată stilul obișnuit al genului epistolar de azi. Adese ori o carte ilustrată în paisagiile sau gravurile cărora se cearcă a se înlocui, limbajul frumos de odinioară, sau termenii prescurtați a unei telegrame în fugă, aceasta e actualitatea scrisorilor de azi.

Și e păcat. Femeilor poate nici un fel de gen literar nu li s'ar fi putut însuși mai bine și mai frumos ca acel epistolar, — acolo unde ea are tot câmpul potrivit pentru a-și semăna toate florile gândului lor, tot farmecul poeziei sufletului lor ales.

Să căutăm a spicui în ceasurile noastre libere, paginile femeilor acelorale ce ne-au lăsat urme așa de frumoase și demne de-a ne atrace toată luarea aminte și să nu ne lăsăm luate de curenturile aspre, ce forțamente ne răpesc darurile însușite naturii noastre femeiești, lăsând să piară una câte una toate podoabele spiritului și inimel noastre.

O vorbă cuminte, luminează și liniștește dar usul cuvintelor înțelepte și frumoase înalță întreaga ființă!

Toate damele se facideal de frumoase prin efectul bun al

CREMEI MAKOI-IDEAL

care adeverește nenumăratele crisori de mulțumită.

Face să dispară roșăța feței, pistruile, petele de ficat ștoate necurățeniile pielii.

Prin folosirea cremei Ideal ajungem să avem o față curată, fragedă, catifelată și fină! De aceea vă rugăm ca la comandă să ne scrieți precis dacă fața e grasă sau uscată.

Secapătă numai la însuși fabricantul:

KUDAR LAJOS Szent László, gyógyszerész — — Makó Ujváros — —

— 1 borcan de cremă Ideal 1 cor. —
Pudra Ideal 1 cor. Săpun Ideal 70 fl.

Comandele prin postă se satisfac repede și punctual.

Preparatele medicale și chimice au fost premiate în expoziția bi-gienică internațională din 1879 cu medalia de aur, cu crucea de metal franceză și cu diploma de distincție.

szky credem peste puțință să se găsiască chiar și în parlamentul ungar.

Ungaria în hărțile din Serbia, sau halucinațiile presei ungurești. »Budapesti Hirap«, ziarul imperialiștilor maghiari scrie următoarele:

»Un lucru interesant preocupă de prezent presa și diplomația din Belgrad. Anume reprezentantul austro-ungar la Belgrad, contele Forgács, cercetând zilele trecute pe ministrul-președinte sârb Pașici, i-a atras atențiunea asupra următorului fapt:

»In hărțile și geografiile întrebuintate în Serbia, Bacica, întreg Banatul timișan, Slavonia, Bosnia și Herțegovina sunt luate, ca »Srbke Zemlje« adică țări întregitoare ale mării »Serbie«. Reprezentantul austro-ungar a protestat încontra acesteia. Ministrul-președinte a răspuns că ținându-se chestia aceasta de ministrul de culte, îl roagă pe contele Forgács, a cere deslușiri dela ministru respectiv.

»Contele Forgács a și mers la ministrul de culte Andrei Nicolici, care i-a promis a rezolvă favorabil chestiunea aceasta. De fapt a și chemat la sine pe autorii Geografiilor și hărților, profesorii Putnocovici și Iovici. Aceștia au declarat, că hărțile și Geografiile amintite au apărut în 1901 sub controla comisiunii de stat emisă de ministrul de culte și că de atunci sunt în întrebuintare. Mai multe ziare sârbe atacă pe contele Forgács, că de ce s'a amestecat într'o afacere care nu cade în cerul lui de afaceri«.

Până aici spune numitul ziar despre îndrăzneala sârbilor. Nu știm însă se fie adevărat sau nu ceea ce se spune în imperialistul maghiar? Noi însă care cunoaștem apucăturile și născocirile în chestii de felul acesta, avem motive să ne îndoim de scrisese ziarului imperialist!

Mesagiul de închidere a Corpurilor Legiuitoare române.

Domnilor senatori,
Domnilor deputați,

Prima sesiune ordinară a acestei legisturi a fost lungă și rodnică în toate direcțiunile activității Statului. Un simțământ luminat al datoriei predominant în lucrările d-voastră, divergențele de opinii au fost înlocuite prin înțelegeri binecum-pânite și folositoare intereselor generale.

Domnilor senatori,
Domnilor deputați,

Preocuparea tuturor a fost rezolvirea chestiunii agrare. Ați discutat, îmbunătățit și votat 15 legi organice de cea mai mare importanță, înfățișând în organizmul Statului o întreagă reformă economică, socială și politică.

Legile învoelilor agricole, a judecătorilor de ocoale, a Casel rurale și a mărginirii drepturilor de a ține moșii în arendă, — legile de organizare a comunelor rurale, a așezămintelor sanitare județene și comunale și a jandarmeriei rurale, — legile monopolului vânzării băuturilor spirtoase în comunele rurale și măsurilor în contra beției, a desființării taxei pe hectare de pruni și înființării taxei pe decaltru de țuică, — modificarea legilor licenței, a băncilor populare, a Creditului agricol și a Creditului viticol, — legea pentru dotarea școalelor primare cu pământuri de cultură pentru învățătura agricolă practică, — în fine legea pentru ușurarea agricultorilor de dăruiele suferite în timpul războaielor din Martie 1907.

În mijlocul progreselor ce desăvârșim de zecimi de ani, înghețarea clară a finanțelor Statului a fost de mult timp simțită ca o necesitate urgentă. D-voastră v'ați ocupat cu regularea administrației financiare centrale, a urmării veniturilor publice și a contabilității generale și ați privit cu o deosebită mulțumire legea încorporării în bugetul general al Statului a bugetul căilor ferate și a diferitelor case speciale. Astfel bugetul general al anului 1908—1909 prezintă ogingda credincioasă a puterii economice a Statului.

Ați luat o deciziune privilegiate la împărțirea excedentului bugetar al anului 1906—1907, asigurând mijloacele de dezvoltare mai ales armatei, căilor ferate și porturilor noastre.

Spre a desvolta comerțul și industria petrolului,

carl au luat un avânt neașteptat, ați aprobat legea propusă de guvern pentru a împiedeca monopolizarea acestei însemnate ramure a bogăției naționale.

Ați luat tot de odată măsuri pentru a completa diferite servicii publice cari lăncezeau.

Spre acest sfârșit comerțul și industria s'au despărțit de ministrul agriculturii și domeniilor, și constituite acum al nouălea minister. S'a înființat consiliul superior al agriculturii și pe lângă ministrul de interne, consiliul administrativ permanent; iar liniile de comunicațiune pe apă au fost întrunite într'o singură direcțiune generală.

Dupăce armata a fost înzestrată cu armamentul cel mai perfecționat, era de neapărată trebuință a întări și a desvolta mai mult organizația ei, începând prin permanentizarea infanteriei. Spre acest sfârșit ați votat modificarea legilor organizării armatei, a intrării în armată și a reorganizării în gradele inferioare.

Alară de aceste legi interne, v'ați ocupat cu o serie de convențiuni internaționale: Convențiunea artistică, literară și fotografică cu Austria, aceea de pescărie cu Rusia, tractatele de extradare și convențiunea de comerț și de navigațiune cu Statele Unite ale Americii, convențiunea de comerț și de navigațiune și aceea pentru regularea frontierei Dunărene cu Bulgaria și convențiunea de pescărie cu Serbia.

Domnilor senatori,
Domnilor deputați,

Puteți astfel pleca la căminele d-voastră în ajunul sărbătorilor sfintei Iuveri cu simțământul că ați săvârșit o lucrare însemnată și folositoare. Din parte mi vă exprim cele mai vii ale mele mulțumiri, pentru munca statornică desăvârșită în această sesiune, care va rămânea prin reformele ei legislative, una din cele mai însemnate ale regatului român.

Eu declar de închisă sesiunea actuală a corpurilor legiuitoare.

Carol.

(Urmează semnăturile dlor ministri).

Din România.

M. S. Regele împlinește Marți 8/21 c. vârsta de 69 ani.

Augusta aniversare va fi sărbătorită în întreaga țară.

La orele 10 și jum. se va oficia la mitropolie un »Te-Deum« în prezența dlor miniștri și a înalților demnitari civili și militari.

De asemenea se va oficia câte un serviciu divin la toate bisericile caedrale din țară.

Ultima zi a sesiunii parlamentare. Sesiunea parlamentară a fost închisă ieri, dupăce ambele corpuri legiuitoare au votat o mulțime de legi.

La cameră, s'a relevat cererea d'ui Ion Lahovary de a se menține intactă actuala incintă a camerei.

Fostul ministru al domeniilor invoacă în ajutorul cererii sale faptul că în aceea incintă s'au săvârșit cele mai de seamă acle din viața noastră de stat.

Camera a votat toate proiectele de legi ce li s'au prezentat.

La senat ședința cea din urmă din sesiune a fost ceva mai interesantă.

S'a făcut oarecare discuție asupra proiectului prin care s'a modificat legea învoelilor agricole.

Dl Enacovici a combătut toate modificările D-sa spunea că secțiia II-a din care face parte a găsit că nu trebuie să acorde arendașilor facultatea de a rezilia contractele când condițiunile de arendare depășesc pe cele stabilite de comisiunile regionale.

Dl Sturdza a cerut să se voteze fără modificări și a explicat că s'a propus ca persoane morale să dea o cincime din moșii lor pentru izlazuri, deoarece unii din arendașii acelor moșii au refuzat să dea izlazuri.

D. C. G. Dissescu a făcut declarația că votează legea, ea concordând cu părerile ce a exprimat când s'a discutat legea învoelilor agricole.

D. C. C. Arion s'a declarat în contra legii, dar dl Brătianu i-a amintit că dl Carp a consimțit la modificările ce se propun. Legea s'a votat.

S'au votat apoi o mulțime de legi precum și distribuirea excedentului din exercițiul 1906 până la 1907.

A venit în urmă rândul legii privilegiate la furnitura de conserve pentru armată.

Aceea lege a întâmpinat mari dificultăți în secțiunile Senatului. Trei dintre acele secțiuni s'au declarat încontra legii.

Pusă la vot, legea a fost admisă, dar a avut contra ei 18 voturi.

În sfârșit dl Sturdza s'a urcat la tribună și a citit mesagiul de închiderea sesiunii.

Sfârșind de celăl mesagiul, primul ministru a adus mulțumiri senatorilor pentru concursul ce au dat guvernului.

De asemenea a mulțumit și opoziției, căreia i-a recunoscut meritul că a făcut abnegație și a votat alături cu majoritatea multe dintre principalele legi prezentate de guvern.

Mesagiul de închidere cum și discursul d'ui Sturdza au fost primite cu aplauze.

Au urmat apoi salutări și urări între miniștri și senatori și astfel s'a sfârșit ultima ședință din prima sesiune a parlamentului actual.

Un Erou. Marți au fost duse la groapă rămășițele pomăntești ale celui care a fost generalul Haralamb, omul care și a sacrificat cariera, și viața, dacă ar fi fost nevoie, pentru fericirea patriei sale.

Una din idelle mari, pentru care luptase el, era aducerea unui domn străin.

S'a povestește în această privință un episod mișcător.

Într'o zi, la consiliul de miniștri, primind pe G. Costa Foru, trimis în misiune în străinătate ca să piederze cauza României, s'a ridicat și i-a spus:

— »Domnule Costa Foru, spune tuturor că dacă vor să trimită un Domn pământean, trebuie să-i dea și o armată străină; că acea armată se va înălța cu armata română, și că li voi face pe frunte acelu domn o cruce cu sângele meu, ca să știe țara cum s'a sufl pe tron.«

Asemenea cuvinte bărbătești, isvorite dintr'o convingere adâncă și din cea mai curată iubire pentru țară, făceau multora pofta de domnie.

Pe Costa Foru îi podidăra lacrimile.

— »Mulțumesc die colonel, zise el, mi ai ușurat sarcina; acumă știu ce am să fac!«

Apoi, — văzând că Rosetti, desgustat de înfrîngile ce se țeseau contra lui, — penitucă era sufletul mișcărei revoluționare, — și-a dat demisia din guvern, demisia urmată și de aceea a lui I. Ghica, președintele consiliului, — colonelul Haralamb rosti unul din acele discursuri, rostite fără artificii oratorice, împotriva cărora nu se poate rezista.

El spuse că demisia cabinetului trebuia prezentată Corpurilor legiuitoare, și că va înconjura Mitropolia cu tunuri până ce va eși de acolo un guvern.

— O revoluție trebuie să restabilească ordinea, zise el, altfel este o răsvrărire.

Discursul lui produse o impresie așa de mare, în cât nu mai fu vorba de nici o demisie. Târta de suflet a acestui erou restabilise unitatea în guvern!

Vizita unui profesor bulgar în țara noastră. Dl Stoian Romansk', profesor de limbele slave la liceul din Sofia, a sosit în țara noastră, de câteva zile.

D-sa studiază obiceiurile vechi, limba, portul și legendele române care ar avea origina bulgară.

Obținând autorizație dela ministrul de interne, dl Romansk' a călătorit prin mai multe cătune din jurul Dunării, unde a stat de vorbă cu bătrâni satelor, a ascultat și scris diferite legende, a fotografiat unele comune și câteva tipuri de colibe țărănești.

Prețutindeni a fost însoțit și ajutat de către învățătorii noștri, cari i-au făcut primiri din cele mai frumoase, ținând lecțiuni speciale și punând corul să cânte pentru a mulțumi pe vizitator.

În comuna Marginea, din județul Teleorman, dl Romansk' a stat de vorbă timp de două ore cu bătrâni din localitate și a scris întocmai cea mai mare parte din convorbirile avute cu dânșii.

Dela Academia română. În una din sesiunea curentă, Academia română a hotărât ca se-

siunea ordinară a acestei instituții să nu se mai țină ca până acum în cursul lunii Martie ci cu începere de la anul viitor, să se deschidă la 1 Mai și să continue ședințele în cursul acelei luni.

Dr. S. Mehedinți profesor universitar a fost ales, în ședința de ieri, membru corespondent al secțiunii literare.

Marti 8 Aprilie c. se va închide sesiunea ordinară din anul curent, a Academiei române.

Congresul partidului socialdemocrat.

Obișnuitul congres de primăvară a socialdemocraților s'a ținut Duminică, întâia zi a Paștilor catolice, în sala de ședințe a noului palat orășenesc din Budapesta.

Înainte de deschiderea congresului corul muncitorimei a cântat marșul »Sus socialiștilor!« După asta președintele partidului Al. Garbai a rostit un discurs estis, în care a lămurit planul de acțiune pentru viitorul apropiat. A accentuat în deosebi drepturile muncitorilor și necesitatea e luptării independentei economice și politice.

Delegatul socialiștilor din Bruxelles Antoniu Hausman salută congresul în numele a șase milioane de socialiști. *Ferdinand Skarecz*, deputat în Reichstrath, tălmăcește salutul tovarășilor din Austria. *Koloman Jocsák* spune că măsurile luate de căpitanatul Budapestei, contra refugiaților ruși aflați în capitală, se par a sluji interesele țarizmului. *Vágó Bé* a anunțat că poliția a oprit congresul muncitorilor tineri și propune ca congresul să și exprime reprobarea din acest prilej. S'au ales apoi membrii comitetului executiv și cu aceasta ședința s'a încheiat pentru înaintea de amiază.

După amiază congresul a dezbătut diferitele rapoarte de resorturi. Secretarul partidului *Horowitz*, schițează acțiunea politică a partidului desfășurată pentru sufragiul universal dela memoria bilul discurs al lui *Kustóffy* încoace. Partidul a purtat o companie vie în contra usurei de locuință și în contra scumpetii articolelor de consum. *Partidul a lansat cu totul șapte mii de broșure volante, manifeste*, — în anul trecut.

Au vorbit apoi mai mulți înși în contra revizuirii regulamentului Camerei, în contra măsurilor ministrului de agricultură referitor la mișcările muncitorimei agricole.

Ședința s'a continuat luni. Președintele *Garbai* a spus, că ziua de 10 Octomvrie a. t. a influențat enorm opinia din capitală, dar în viitor e de necesitate ca și provincia să la parte la demonstrațiile mai de seamă ale partidului. Despre sufragiul universal a spus, că guvernul intenționează introducerea pluralismului, prin ce se trage pe sfoară poporul. Partidul, imediat după congres are se prepare terenul pentru grevele maseilor, prin agitații extinse și prin organizarea poporului. *Pe vremea secerișului trebuie să pauzeze și munca agricolă*. Prezintă apoi un proiect de rezoluție, în care se spune, că de îndată guvernul ar atenta cu proiectul votului plural, să se declare în întreaga țară o grevă monstră, de caracter politic. *Iuliu Pelczéder* propune amendamentul, că dacă guvernul n'ar prezenta proiectul asupra sufragiului universal până la ziua de Petru și Pavel, greva să se declare neconditional. Spune că terenul e cu mult mai pregătit decum se crede.

Membru, *Ștefan Porczis* spune că între muncitori nemulțămirea e la culme. Se așteaptă cu neastămpăr proclamarea grevelor generale. Masele pe alocurea sunt atât de întărite, încât capii socialiștilor cu greu au reușit să înfrâneze deslănțuirea patimilor acumulate. Mulți deputați dietali au fost amenințați cu bătaie.

Din tot decursul congresului se lămurește glasul luptelor aprinse ce se vor deslănțui ca mână în întreg cuprinsul țării. Ne aducem aminte de versurile poetului: »Intunecat e cerul țării mele, iar viitorul plin de semne rele vestește numai lacrimi și dezastre«.

Dar guvernul, Iuda cel fără de lege, — nu vrea să înțeleagă.

Generalul von der Goltz Pașa despre românii macedoneni.

Revista »Die Woche« publică un articol de frunte cu data de 21 Martie, sub titlu »Problema balcanică« de o mare importanță datorat penel competenței general de infanterie von der Goltz Pașa. Autorul examinează în fond problema balcanică și arată soluția care pare mai logică, referindu-se la opinia emisă acum 15 ani de d-nul Victor Berard în cunoscuta sa lucrare »Turcia și elenismul«.

În Macedonia, zice el, adevărata justiție se confundă cu dreptul cel mai strict și anume, numai menținerea împărăției turcești poate asigura respectarea acelor mari principii de rasă și de naționalitate pe care acestea li invoacă pentru a gonii pe turci.

În acest articol, von der Goltz Pașa expune cu sinceritate și imparțialitate situațiunea fiecărei naționalitate.

Reproducem aci pasagiile privitoare la românii din Macedonia cărora generalul german le apreciază destul de bine meritele lor.

Iată aceste pasagi:

»În Macedonia nu există numai dușmăniile între bulgari și greci; ura acestora din urmă acum în ultimul timp este îndreptată numai în contra românilor, cari în timpul războiului pentru independența Greciei, au dovedit cel mai mare eroism. Acești macedo-români au ridicat entuziasmul Europei pentru cei cari azi li asupresc de a se cultiva în limba lor, maternă și de a se rugă lui Dumnezeu pe românește. Pe lângă eroismul lor macedo-români sunt în mare parte bancheri și mari negustori în străinătate, dar din referințele trec drept greci.

Ideia de naționalism nu s'a deșteptat în ei decât pela 1880, când pentru prima dată școala română se înființează de către Apostol Margarit.

Este evident zice generalul german că Macedo-România se înrudește cu românii din România. Alți li consideră ca descendenții ai vechilor coloni romane sau ca refugiați italieni cari au părăsit țara lor în urma invaziunii barbarilor.

Se pare să fie de origine pelazgică și e foarte posibil ca ei să fie descendenții unui vechi popor trac, care a fost latinizat de romani. Ei se deosebesc chiar azi, de populațiile vecine, prin fizionomia și prin costumul lor. În multe seamănă cu tipurile italiene.

Poporul de jos duce o viață nomadă care merită atenție. Românul are două locuințe deosebite: una pe înălțimile munților și alta la câmp. La Sf. George merge la munte iar la Sf. Dumitru se scoboară la câmp. Locuințele lor atât cele dela munte cât și cele dela câmp au apariția ce ar mai bogate locuințe. Românul-Macedonean se distinge prin marele apăsător ce are pentru cultura intelectuală și pentru iubirea de patrie. El e în curent cu lumea științifică din Europa. Am avut ferichia, zice germanul să fiu ospitalat în casa primarului român din Metova într'o călătorie făcută și se apreciez meritele acestei națiuni. Azi el se interesează foarte mult de istoria națională a țării care are încă trebuințe mari spre a l da la lumină noi investigații!

Această istorie începe din timpul marelui imperiu Valah în secolul al VI-lea din era noastră care imperiu se întindea dela Dupăre până în interiorul Greciei.

Volajorul israelit Benjamin de Tudèle, spune că: chiar orașul Lamia situat la nordul Greciei este un oraș valah. Acolo zice el, este Valahia, o țară al cărei locuitori se numesc Valahi. Ușori ca căprioarele, scoboară din vârful munților în câmpia Greciei pentru a fura și captura.

E probabil că al doilea imperiu bulgar avea un caracter valah, avându-se în vedere că marii împărați Petru, Asan și Ioan erau de origine valahă. Sub domnia acestor împărați dispăru imperiul latin din orient în secolul al 13-lea după o scurtă durată.

Deși românii socotesc ca frați de același sânge pe cei din România liberă și Țara românească ca patrie mamă cu toate acestea ei sunt departe

de a aspira la vre-o independență politică sau unire cu România. Dorința lor nu e alta decât să se poată cultiva și desvolta naționalicește pe terenul școlar și religios. Din punctul de vedere politic ei sunt fideli imperiului otoman, dându-și bine seama că dispariția acestuia le poate cauza ruina din partea vreunei naționalități mai tari, în Macedonia. Poarta apreciind meritele și fidelitatea lor a preferit să primească pe români în număr cât mai mare în jandarmeria macedoneană, le-a recunoscut un reprezentant pe lângă inspectorul general din Macedonia.

La 1905 Sultanul le-a recunoscut oficial naționalitatea lor printr'o iradea, prin care le acordă dreptul de a avea școli și biserici românești să aibe reprezentantul lor în administrația comunală și chiar să-și aleagă ei autoritățile comunale unde ei formează majoritatea.

Faptul acesta prezintă o mare importanță pentru dezvoltarea progresivă și tinde la autonomia comunală. Toate aceste drepturi acordate de Pa-dîșah, care dorește ca supușii săi să fie cât mai liberi și să li-se dea dreptate în toate nu sunt bine văzute de către greci, cari califică pe înștitul român de renegat și alte epiteturi urite.

Românul zice generalul german trebuie să fie tot așa de credincios împărăției otomane, care numai rău nu li dorește. Furtuna de azi încurând va dispăre și românismul va apare ca un soare în fața celorlalte naționalități din împărăția sultanilor«.

(»Viitorul«).

Din străinătate.

Conflict turco-italian. Agenția Stefani publică nota următoare: De mult, supușii italieni locuind în mai multe orașe din Turcia cereau crearea de birouri postale italiene. Ministerul de externe, după ce elimină din cereri cele provenind din orașe unde alte națiuni n'au birouri postale și cele unde se găsesc prea puțini italieni, hotărî deschiderea birourilor postale la Constantinopol, Salonc, Vallona, Smirna și Ierusalim. Poarta care de mai mulți ani cunoștea intențiunea guvernului italian de a deschide birourile postale prinși în ultimele zile a lui Martie prin ambasada italiană dela Constantinopol o notă verbală înștiințând o de deschiderea apropiată a celor cinci birouri susnumite. La 30 Martie, Poarta răspunse ambasadei cu o notă verbală afirmând că în urma unui acord precedent deschiderea birourilor postale noi nu era admisibilă; la 9 Aprilie ambasada Italiei remitea Porței o notă nouă observând că dreptul Italiei era necontestabil, pe baza tratatului națiunii cea mai favorizată, și nega în mod formal ori care acord precedent, în sens contrar. La 14 Aprilie, Poarta răspunse declarând că s'au dat ordine categorice să nu se permită deschiderea birourilor postale italiene. În același timp ambasada italiană fu înștiințată (după declarațiunile autentice făcute de către autorități oficiale) că ordinele date erau să se pună detașamente armate înaintea birourilor postale italiene deschise spre a opii cu forța intrarea publicului.

Fără cu această gravă și nejustificabilă provocare, guvernul italian a hotărît să apere în mod energic demnitatea și drepturile sale trimițând în apele turcești trei divizii navale cu ordine de a se ținea pentru orice eventualitate.

Imediat după ce vasele italiene vor fi sosite în apele turcești guvernul italian va adresa o notă marilor puteri și de asemenea o notă Porței spre a face să reiasă violarea drepturilor și tratatelor internaționale din partea Turciei, fie în ce privește birourile postale, fie în altă ocaziune în care Poarta a lucrat cu reavoință și violență, în detrimentul drepturilor italiene.

După răspunsul dat de către Poartă va depinde atitudinea viitoare a guvernului italian și acțiunea escadrei. Ținta guvernului italian în această noțiune exercitivă este clar și precis: de a apăra drepturile italiene în chestiuni bine determinate.

În consecință, svonorile fantastice după cari Italia s'ar gândi să cucerească o anumită pro-

Cel dintâi atelier de pietre monumentale aranjat cu putere electrică.

Gerstenbrein Tamás

măstru de monumente și pietre de cimitir.

Fabricațiile proprii din marmoră, granit, seynit, la brador etc., din pietre de mormânt magazin se află în Kolozsvár, Ferencz József-ut 25.

Cancelaria și magazinul central: **Kolozsvár, Dózsmá-u. nr. 21.** Telefon 662.

Filiale: Nagyvárad, Nagyzeben, Déva și Bánpatak.

vincie otomană sunt departe de adevăr. Italia nu urmărește o politică de aventuri, ci de apărare legitimă, acest caracter îi asigură toate simpatiiile Europei.

Roma, 5 Aprilie. Ministrul marinei a conferit mai mult timp azi dimineață cu amiralul Gernet, comandantul forței navale din Mediterană; Gernet a conferit de asemenea și cu Bettolo șef al statului marinei. Tittoni s'a întreținut mai pe urmă cu ministrul marinei Mirabello.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 21 Aprilie n. 1908.

— **Serbările jubileului din Austria.** Dacă va fi timp frumos, se va da o mare serbare pentru copil la 1 Mai în parcul dela Schönbrunn. La aceasta serbare vor lua parte 86.000 de copii. Serbarea este pusă sub conducerea directorului operelor populare din Viena. Împăratul și sulta lui vor privi de pe veranda castelului serbarea. Au fost invitate 3000 de persoane la aceasta serbare, pentru care s'a construit tribune. »Ap. Naț.«

— **Iarăși răscoală.** În comuna Lucichl aproape de Rosenberg — scriu ziarele ovrăști — ar fi răscoală. Anume poporul slovac aștit de »agitatorii panslavi« bolcotează biserica, pe mizerabilul părinte sufleteș, preotul Smijer, un slugă la toți satrapii, și pe notar. La biserică nu merg, ci se duc în cimitir unde țin serviciul divin. Protopretorele patriot a interzis de două ori aceasta convenire a credincioșilor în cimitir, din cauză, că se pot conjura și într'o bună zi ne pomenim că în Lucichl s'a întâmplat o nouă »noapte de sft. Bartolomei«.

În sfintele Paști poporul slovac n'a avut parte de biserică, de oarece, acolo la altarul Domnului servește un preot brutal care nu poate suferi pe slovaci, iar aceștia cu tot prețul voiesc să-l vadă odată departe de sat, — pledeca le este — episcopul din Sepeș, Pávy cel compromis la bălile Luká s din Budapesta.

Duminecă și Luni, mergând credincioșii dela serviciul divin — ținut în cimitir — acasă, s'ar fi oprit înaintea bisericii și ar fi început să înjure și blasteme pe preot, zic tot ziarele unguerești. Acesta tocmai ieșea din biserică însoțit de notar și de învățător, un renegat șvab din Banat. La apariția acestora poporul furios ar fi început se amenințe cu pumnii pe cel trei satrapi ai comunei, și numai mulțămirea locuitorilor »cu simț patriotic« nu s'a întâmplat lucru mare.

Copii nu voiesc să umble la școală de oarece și aceștia sunt fanatizați de părinții lor; ba ce e mai mult nu voiesc să învețe limba maghiară, cărțile le aruncă pe stradă și în general demonstrează contra învățătorului șovinist. Învățătorul văzând aceasta a început se amenințe pe băieți. Auzind despre aceasta femeile, au intrat în școală și aproape l-au omorât pe învățător. Învățătorul se înțelege a făcut arătare la inspectorul școlar regesc din Lipto Sveti-Miculaș.

— **Cărți românești interzise în Ungaria.** Corespondența »Kéleti Ertesítő«, anunță că ministrul de Interne contele Andrássy a interzis poștei să împartă următoarele cărți românești apărute la București și răspândite și Ungaria: »Calendarul românesc«, »Istoria populară a Românilor«, »Cum să cetim«, »Cum să ne creștem copiii« și »Scrieri literare și artistice« de A. I. Odobescu.

— **Promovare.** Din Cluj se scrie: În 11 l. c. au fost promovați la universitatea din Cluj între alții de doctori în drepturi următorii tineri români: Valentin Poruț, Valeriu Sucu, Coriolan Bolta și Ioan Moldovan. Felicitările noastre!

— **Liga antiduelului.** Miercuri s'a ținut la Viena, sub președinția principesei Theresa Schwarzenberg, ședința membrilor ligei împotriva duelului. Au fost de față toate d-nele din comitet. Principesa a citit un raport asupra activității de până acum a ligei. Liga are filiale în Salzburg, Boemia și Stiria. Ea numără peste 800 de membri.

— **Urmărirea comitetului grecesc.** În urma ordinilor severe date de către

Hilmi Pașa inspector general al celor trei vialete rumeliste, autoritățile locale desfășură mare activitate pentru urmărirea comitetului grecesc.

În ultimul timp s'au făcut mai multe arestări și descoperiri de planuri revoluționare prin cari se dovedește amestecul direct al arhierilor și consulilor greci din Macedonia.

În numărul nostru de ieri am avut iarăși ocazia a înregistra revoltătoare știri despre banditismele mai noi ale grecilor. Se pare că atacurile perfide ale bandelor eline nu mai încetează. Frații noștri macedoneni, la a căror suferințe ne gândim cu lacrimile în ochi regretând mereu că România nu-i deocamdată în stare a răsbuna sângele nevinovat ce se varsă, frații noștri au să îndure mai multe decât un alt popor, — acum în secolul civilizației. Casele li se ard, vitele lor sunt omorâte, femei, fete, copii măcelăriți când bărbații sunt duși de acasă, iar inșiși ei sunt omorâți mișelește.

Atragem atenția asupra articolului referitor la macedo-români care-l reproducem din »Viitorul«, articol publicat de generalul german von der Goltz în revista »Die Woche«. În articolul acesta generalul laudă mult pe frații noștri macedoneni.

— **Președintele Roosevelt în Europa.** Ziarul »Lokal Anzeiger« primește știrea dela corespondentul său din New York că în cursul anului viitor președintele Roosevelt, va face o călătorie în Europa.

— **Un prinț părăsit.** Din Paris se anunță: mama și sora prințului Teodor Carageorgievici care nu de mult a reposat în Paris, au primit o sumedenie de condolențe. Tarul Nicolae, și țarina mama, fostul preșident al Republicii Franceze Loubet, regina României și alți domnitori de asemenea și-au exprimat condolențele. Prințul Teodor Carageorgievici n'a prea avut parte în viața de onoarea cercurilor înalte, ci s'a mulțămît cu simpatia artiștilor în a căror cerc a trăit. N'a lăsat după el nici o parachieară. Când i-s'au oferit surorii lui, princesei Alexis, câteva mii de franci ca să acopere spesele făcute cu ocaziunea înmormântării, princesa a răspuns următoarele:

Fratele meu a rămas sărac și așa va și fi înmormântat. De cel morți nimeni să nu să îngrijească și pentru patru scânduri am și eu destul bani.

Răposatul Prinț a fost dus în mormânt de artiștii parizieni.

— **Curs de stupărit în Gödöllő.** La stupina statului în Gödöllő se țin și în anul acesta șase cursuri de stupărit, și anume: Din 4—24 Mai pentru micii economi, din 1—14 Iunie pentru codreni, din 16—28 Iunie pentru preoți, din 2—22 Iulie și din 25 Iulie până la 15 August pentru învățători, și din 18—31 August pentru femei. La fiecare curs vor fi admiși câte 20 de ascultători, cari în timpul cursului vor primi și întreținerea gratuită, iar celor cari vor dovedi în rugarea pentru primire, că sunt lipsiți de mijloace, li-se vor restitui și spesele de călătorie. Rugările provăzute cu timbru de 1 coroană, adresate ministrului reg. ung. de agricultură, sunt a se subșterne prin autoritățile superioare (consistor, inspector, oficiul silvanel), iar rugările economilor prin autoritățile comunale, cel pușia cu o lună înainte de a se începe cursul respectiv.

— **»Primul izvor de bani din Dresda«.** Pungașii se înmulțesc la pas cu civilizația. Nu e de mult de când diferite persoane din Viena au primit prin poștă circulare din partea »primului izvor de bani din Dresda«, în cari li-se oferă împrumuturi.

Naivilor, cari au adresat să li-se îlesnească împrumuturile, li-s'a răspuns, că, în urma avizului consiliului de administrație împrumuturile s'au acordat, și că izvorul va curge, dacă vor trimite taxa de timbru, care variază între 10 și 100 coroane.

Se înțelege izvorul secă îndată după trimiterea

banilor pentru taxa timbrului. Pungașii, niște tineri, cari au lăsat o mulțime de datorii pe la hoteluri, au fost arestați.

Ei au făcut mari operațiuni în felul acesta, ceea ce dovedește, că după ce au fugit din Dresda, au mai sosit la »Hôtel Gorlitz« o mulțime de cereri pentru împrumuturi. Unul e de 20 ani, muzicant din Viena, celalalt e volajor din Brün în etate de 21 de ani.

— **Căsnicie de miliardar.** Howard Gould, cunoscutul miliardar american a intentat proces de divorț soției sale și întreaga societate aleasă din Statele-Unite nu vorbește astăzi, decât de motivele, într'adevăr senzaționale, cari au determinat această hotărâre.

Petiționarul acuză pe nevastă-sa, care e o fostă actriță, că îl dezonoarează și îl insultă. În afară de aceasta, Howard Gould atribuie femeii sale urite obiceiuri de intemperanță, cari au provocat numeroase scandări publice, la teatru, prin cafelele și chiar în biserică.

Într'o zi, d-na Gould a intrat beată la sfântul Toma, în New York și mai înainte de a se așeza la locul ei, a apostrofat pe ceilalți credincioși, cari se aflau în biserică, cu vorbele injurioase:

— Sunteți toți niște cotoi bătrâni!

Howard Gould se mai plânge că nevastă-sa i-a aruncat într'o zi, cu un joc de cărți, în cap, iar altădată, a mușcat de braț pe o persoană, la care fusese invitată și a trebuit să fie dusă acasă, în stare de beție completă. Acum câțiva timp în urmă, d-na Gould a făcut scandal pe bordul iachetului său Niagara, în timp ce la Cairo, în Egipt, a fost dată afară dela otel, din cauza șgomotului și a purtării sale extravagante. Whiskyul este pasiunea care o consumă și din această cauză, a devenit arțigoasă, violentă și bizară.

Howard Gould povestește încă, în cererea de divorț, că dădea soției sale suma de 50.000 lei pe lună, ceea ce nu o împledecă totuși de a contracta datorii de 275.000 lei, pe la bijutieri și alți furnizori.

În sfârșit, ca o culme, miliardarul impută d-nel Gould, că a întreținut relațiuni culpabile cu actorul Dustin Favenun și cu Buffalo Bill!

Afacerea, care nu s'a judecat încă, se află pendinte la Curtea supremă din New-York și americanii așteaptă înăfășurarea ei, ca o mare reprezentanță de teatru.

— **Alasca — împărăția morții.** D-rul Gordon directorul muzeului de științe și arte din Philadelphia, a ținut nu de mult o conferință la societatea antropologică din Washington, despre rezultatul cercetărilor sale etnologice din peninsula Alasca. Savantul și-a terminat cercetările în valea râului Kuskokwim, care isvorește din șirul uriaș al munților Mac-Kinley, curgând în direcțiune Nord-vestică, se varsă prin sinul de mare cu același nume în marea Behring. — Savantul cercetător a călătorit toată regiunea superioară a acestui riu și în o lungime de 300 de kilometri nu a văzut altceva decât o pustietate lipsită de viață. Odinioară s'au încercat și alcea colonizările, dar coloniștii, cari au fost atrași de câmpiile bogate în aur ale acestui ținut mort, și au părăsit în curând locuințele, ducându-se în alte ținuturi. Într'o astfel de casă părăsită s'au găsit cinci trupuri moarte, ca și când locuitorii acelui ținut ar fi fost puștiiți de un morb lipicios, și ulterior s'a și constatat că în valea aceasta »moartă« în ultimii ani a grasat o boală lipicioasă »apriinderea de plumănic«, care a curățit întreg ținutul acesta de viețuitoare. Pe cursul inferior al râului a dat de urma unul sat întreg, care de asemenea era »mort«. Locuitorii de odinioară ai satului, judecând după obiectele rămase dela ei, au fost eschimoși. Eschimoșii de odinioară ai acestui ținut, precum se vede, au emigrat din cauza dispariției taranzilor, cari erau cel mai indispensabil animal pentru traiul lor de toate zilele. Că oare taranzii au dispărut totul sau au părăsit aceste locuri, nu s'a putut constata.

D-r. Gordon, care a mai cercetat un sat locuit de eschimoși, a luat mai multe fotografii și date despre această semințe. Nimicirea totală a locuitorilor acestui ținut cauzată de diferite morburii lipicioase, el o descrie în colori foarte triste, și zice, că și aici precum și alurea »albi« au pricinuit moartea acestor semințe, întrucât în calea lor de cucerire au dus cu ei tot felul de morburii lipicioase. Savantul american nu ține de imposibil, că aceste morburii, cari acolo nu erau cunos-

cute de fel, în decurs de câteva decenii vor nimici până la cel din urmă pe locuitorii acestor ținuturi.

— **Fața fragedă și mâna albă** este de cea mai mare importanță pentru frumusețea femeilor. Astăzi fiecare damă folosește numai cremă Marta și săpun Marta, fiindcă numai aceste s'au adeverit ca adevărat bune în contra pișturilor, petelor de ficat, coșuri, milteseri, roșeața mânilor. Dă feții și mânilor frăgezime și culoare albă ca zăpada prețului unui borcan cremă Marta costă 1 cor. o bucată săpun 70 fil. Se poate comanda la singurul preparator: Tómay Imre și Wachsmann Jenő, droguerie și parfumerie în Szabadka.

Sărutări ca ploaia.

— Din Petőfi. —

Sărutări ca ploaia Ploaie 'nviforată
Pe buze îmi pică; Aleargă cu fulgeri,
Și buzelor mele Ochi și sint, iubito
Bine le mai pică Razele din fulgeri.

Tunete izbește
Jos, din ceriu, Stăpânul;
Fug, mă duc, iubito
Că-ți vine bătrânul...

V. Lolchiță.

La noi, zuavii, nu s'a obișnuit așa ceva.

— Din franțuzește. —

Abea două zile sunt decând a sosit generalul în Sidibell-Abbes și a și început deja inspecțiunea. Cu bețigașul subsuoară, cu pași repezi înainte printre zuavii, cei cu pantalonii largi. Deodată se opri și cu glas tare zise:

— Ieri umblând în halne civile prin oraș, un zuav beat m'a agrăit să-i dau să bea! Cine a fost acela? Se pășească înainte!

— Un gornist pășind trei pași înainte, își duse mâna la chipul salutând și apoi cu glas tremurător zise:

— Eu am fost acela!

Eră soldat bătrân. Pe față l se vedeă urma unei răni pricinuită de sabie. Pe mâneca stângă a tunicii sale se observau patru galoane, cari indicau anul serviciului, pe piept purta cinci medalii.

— Tunis, Tonking, Dahomei, Madagascar, China! Mormăi generalul.

— Pentru ce ai făcut aceasta? — îl întrebă.

— Am fost setos! — răspuse gornistul.

Acest răspuns a desarmat cu totul pe general, dar ca să nu rămăle dator cu răspunsul, încredințându-și fruntea se lovi cu bețigașul peste vârful cismei și-i zise:

— Eu numai aceluia îi dau se bea, care și merită!

— După aceasta a plecat, continuându-și inspecțiunea.

— Cu o săptămână mai târziu în cazarma regimentului de zuavi din Sidibell-Abbes, eră mare agitație.

— Regimentul de zuavi eră concentrat și gata de plecare la Orania sudică, unde o bandă de tauregi au măcelărit o sentinelă franceză.

— Înainte de plecare generalul a inspecționat din nou regimentul. Deodată s'a oprit înaintea gornistului și îi zise:

— Tu ești întotdeauna setos? Acum să te vad! Dacă vei câștiga medalie de bravură — atunci voi ciocni paharul meu cu al tău.

— În pași regulați și liniștiți și a continuat regimentul drumul spre Orania.

— Înaintea regimentului la o jumătate de milă înainte ca avant gardă două companii, având de comandant un ofițer tiner. La una dintre aceste două companii era împărțit bătrânul gornist. Veselia era la culme. În arșița soarelui, în marea de nisip au început se întonase cântecul războinic:

Ura! Ura! Eacă vin șacalii!

— Nici urmă de dușman — întrerupând cântecul un tiner zuav — mai bine ar fi dacă ne-ar lăsa acasă!

— Abia își isprăvi cuvintele și o ploaie de gloanțe acoperi despărțământul de zuavi — și ca

din pământ răsăriră tauregi cu fesuri albe pe cap încunjurându-i din toate părțile:

— Na oldine bebeck!... Emehi! se auzise din toate părțile.

Erau cel puțin o mie de pedestrași și vre-o patru sute de lănceri calări. Ofițerul cel tiner comandantul avant-gardei, care numai de curând a leșit din școala militară dela Saint Cyre, se sperie de mulțimea fesurilor albe. I-a fost imposibil a se mai gândi la rezistență până ce va sosi regimentul. Ii dorea inima de soartea batalionului sau, care era în fața morții sigure. Ar fi mai conștient — se gândi deci el — să mă retrag și apoi cu puteri unite se atac pe inimic.

— Gornist — porunci ofițerul — suflă pentru »Retragere«!

— La aceasta bătrânul gornist parcă mușcat de șarpe sări din rând și cu glas răspingător ripostă:

— Retragere? La noi zuavii, nu s'a obișnuit așa ceva die locotenent — și ducându-și trîmbița la gură, începu se suflă din toate puterile pentru »Inainte«.

— Sunetul sinistru al trîmbiței scutură din amorteală pe zuavi. Își lăpădară tornistele, într-o clipă sculpiră balonetele pe puști și ca la un semn dat glasul lor izbucni ca un uragan:

Ura! Ura!

— Un zgomot infernal umplu pustietatea. Zuavii erau înghițiți de norii de praft, înzădar se nizu ofițerul a-i reține, înzădar le strigă:

— Sunteți nebuni! Nesocotință este ceace faceți! Așteptați cel puțin până vom primi ajutoare!

Nimeni însă nu l'a auzit. Ca o vijelie se ducău zuavii, având în frunte pe bătrânul gornist. Glasul subțire al trîmbiței umplea văzduhul:

Inainte! Inainte!

— Micii batalion însă nimeni nu l'a împotrivit. Pe marocani înfrățita l-a înfricoșat acest atac surprinzător al zuavilor, încât în scurt timp s'au împrăștiat ca vrăbiile.

Batalionul s'a întors în Abbas. Întreaga garnizoană eră în ținută mare, deoarece generalul a inspecționat-o din nou.

Înaintea regimentului de zuavi generalul ținut o admirabilă vorbire, din care soldații înțegea numai cuvinte ca:

Onoare... patrie... Francis...

— Deodată pășește din rând bătrânul gornist. Pe piept lângă cele cinci medalii avute strălucă o cruce de aur pentru bravură militară.

— Salută și cu glas serios zice:

— Domnul general, mi-a promis, că dacă voi obține și crucea de aur pentru bravură militară — va ciocni paharul său cu al meu.

— Generalul zimbă, apoi luă pe gornist pe după cap și l' duse la cantină ca se ciocnească.

Bl.

Concert, petreceri.

Corpul didactic din tractul Chișineulul invită la concertul împreună cu reprezentățiune teatrală ce se va aranja a treia zi de să. Paști (Marți) în 28/15 April 1908, în Chitghaz (Kétegyháza) în localitățile ospătării Schönbrunn. Venitul curat este destinat jumătate pentru »Organul Reuniunii învățătorilor« iar jumătate pentru ajutorarea elevilor săraci dela școlăle din loc. Ofertele și suprasolvirile marlinoase se primesc cu mulțumită și se vor cultă pe cale ziaristică.

Programul: »O prea Sfântă« de Vorobchievic cor mixt. »Disertație« de dl Vasiliu Beleş, paroh. »Imosul Inverii«, exec. pe fusharmoniu de dl Nicolae Biru, învățător.

»Doina« poezie de G. Coșbuc, declamată de domnișoara Elena Murgu, învățătoare. »Faurul« cor mixt. »Șua țiganului«, poezie de T. Speranță declamată de dl Ioan Toconită, învățător. »Archanul«, cor mixt. »Ruga dela Chiseteu«, comedie într'un act.

Rugăm pe toți abonații cari sunt în reștanță ori nu și-au reînnoit încă abonamentul pe quartalul Aprilie-Iulie, să binevoiască a plăti cât mai curând ceace datorează pentru primirea ziarului nostru.

Convocare.

Despărțământul protopopiatului Boroșineu al reuniunii învățătorilor români dela școlăle populare conf. ort. din protopp. arădane I—VII își va ținea proxima ședință Marți la 29 Aprilie (12 Malu) 1908 în Berechlu, la care toți membrii și binevoitorii învățământului poporal sunt poștiți a lua parte.

PROGRAMA:

1. Dimineața la 8 ore chemarea Duhului sfânt.
2. Ascultarea prelegerii în școala învățătorului N. Bugar.
3. Cuvânt de deschidere.
4. Reflexiuni asupra prelegerii.
5. Raportul biroului.
6. Prezentarea dizertațiunilor însinuate.
7. Prezentarea rapoartelor comisiunilor.
8. Propuneri și interpelări.
9. Fixarea proximei ședințe.
10. Închidere.

Boroșineu, la 13 Aprilie n. 1908. Pavel Dârlea, președinte. Iulia Dârlea, secretar.

Economie.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Budapesta, 21 Aprilie 1908

ÎNCHEREA la 1 ORĂ

Orău pe Apr. 1908 (100 klg.)	22 28—22 30
Secară pe Apr.	19 30—18 32
Ovău pe Apr.	14 44—14 46
Cucuruz pe Mai 1908	13 06—13 08

ÎNCHEREA la 4 ORE

Orău pe Apr.	22 30—22 32
Secară pe Apr.	19 30—19 32
Ovău pe Apr.	14 40—14 42
Cucuruz pe Mai 1908	13 06—13 08

Prețul cerealelor după 100 klg. a fost următorul:

Orău	
de Tisa — — — —	21 K. 85—23 K. 55 fil.
Din comitatul Albel —	22 » 15—23 » 05 »
De Pesta — — — —	21 » 55—23 » 15 »
Bănățenesc — — — —	21 » 65—22 » 85 »
De Bacica — — — —	21 » 75—23 » — »
Săcară — — — —	19 » 25—19 » 35 »
Orzul de nutreț, cvalitatea I.	13 » 30—13 » 60 »
» de cvalitatea II —	12 » 90—13 » 20 »
Ovău » » » »	15 » 40—15 » 60 »
» » » » » »	14 » 70—14 » 90 »
Cucuruz vechiu	— » — » — »
» nou	12 » 75—12 » 85 »

BIBLIOGRAFIE.

A apărut și se află de vânzare la tipografia »Aurora« A. Todoran, Gherla, următoarele broșuri:

1. »Bucsetul« monolog, după Roderich Benedix, de Ena à 30 fileri.
2. Cassa fermecată« comedie într'un act pentru copii, după E. Hajtman de Elena Fabian 40 fileri.

Ierarhia și metropolia bisericii române din Transilvania și Ungaria de V. Mangra.

Interesantul studiu este o retipărire din »Telegraful Român« unde a apărut într'o serie de articole. Acum, scos în broșură, stă la dispoziția tuturor pe cari îi interesează adevărul istoric privitor la trecutul răstălmăcit al bisericii noastre și la viața și activitatea marelui arhieru Sava Brancovici.

În librăria Kerpei Izsó din Arad (Andrássy-ter nr. 10) se află toate numerele apărute până acum din »Biblioteca pentru toți«.

Redactor responsabil provizor Sever Bocu.
Editor proprietar George Nichin.

In cancelaria notarială a subscrisului se caută

UN TINĂR

care să fie în stare a conduce și cancelaria singur din 1 Maiu a. c.

Preferiți sunt cei diplomați.

Sub următoarele condițiuni: vipt, 50 cor. salar lunar și din venitele private 20%. Bucium (Alba In). **Stefan Paul, notar.**



Prăvălie de export „Mercur“

Cea mai bună și mai tare coasă din lume e totuși celebra

Coasa „TRANSVAL“

și numai aceea e veritabilă pe care e marca celor trei conducători ai Burilor.

Să nu neglijeze nimeni dar să o comande aceeași coasă dela singurul neguțator

Grauer Mihály

Mercur Kivitteli Aruház — Kőbánya
Óhegy utca 9 sz.

Prețurile acestor coase celebre sunt:

- De 8 pumni . . . 1 fl. 15 cr.
- De 8 1/2 „ . . . 1 „ 40 „
- De 11 „ . . . 1 „ 60 „
- De 12 „ . . . 1 „ 80 „

După fiecare 10 bucăți se dă una rabat la 20, de bucăți 2 coase gratuit și două tablouri frumoase de război, deja la 5 bucăți plătesc eu porto.



Prăvălie românească.

Gabor Bereș

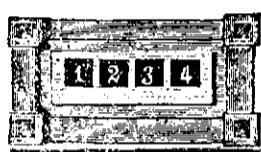
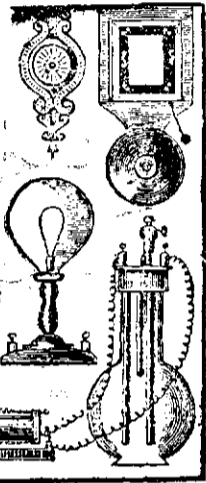
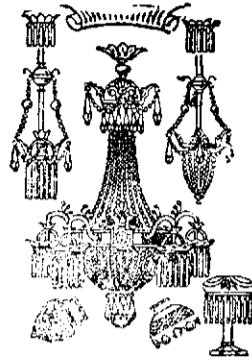
CLUJ, (Kolozsvár) Kossuth Lajos u. 7. Telefon 654.

Montarede iluminat cu electricitate, montare de telefon, sonerii electrice, parafulgere.

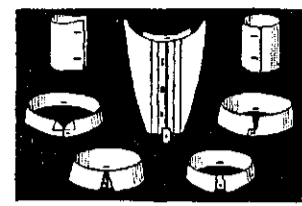
Magazin stabil:

lămpi în formă de lustru, și de brațe de pereți

precum și tot felul de obiecte pentru electricitate
Reparaturile le săvârșesc pe lângă garanție așa în loc, ca în provincie.



Spălătorie chimică, văpsitorie, apertură de perdele, curățitorie de albituri.



Cazilia Ottawa

WIEN

XVIII Martinsstr.

Nrul 12.

Se recomandă pentru a i-se dă haine și albituri spre a le curăți cât se poate mai bine.



Rușăm a observa firma!

Cumpăr

cu prețul cel mai ridicat și vând dela domni haine bărbăteșii folosite, blăni de călătorie, mobile folosite, casse „Wertheim“, dulap de ghiață, unelte de călărit, hamuri, puști și fere vechi, precum și metaluri ori cât de mari și mici.

Tot aci se poate găsi dela licitație luate, 500 bucăți de stofă fină pentru haine cu 5 și 6 fiorini pentru un costum.

Localul prăvăliei mele din Maiu este strada Asztalos Sándor (casa Grabner). Prăvălia de mobile se află pe Árpád-tér nr. 5 în colț (în casa bisericii izraelite)

După dorință merg și acasă și în provincie chemat print'o carte poștala.

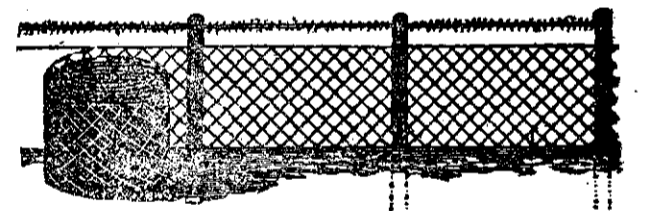
Cu toată stima **IULIU HERZFELD.**

Sontağ Marton

fabrică de somiere de sârmă, zifuri pentru trasuri și de site

Kassa. Str. Szerecsen Nr. 1.

Fac tot felul de grilage de sârmă, dela cele mai simple până la cele mai împodobite. Fac rețele de sârmă pentru îngrădirea



curților de fazan, păduri, vil, grădini de poame, curți, parcuri și curți de galite,

ciururi de pământ și nisip

ștergătoare de picioare din sârmă cu un cuvânt tot felul de obiecte de sârmă somiere elastice de sârmă și zifuri elastice de sârmă de oțel. Grilagiurile făcute după model sunt ieftine și întrece toate grilagiurile prin trăinicie și practicitate.

Dipl. de onoare Lovrin 1902.

SZUBOTHA SÁNDOR

Medalia de aur Timișoara 1891.

pregătitor de odăjdii și adjuturi bisericesti.

Intameiat la 1883 Telefon pentru comit. și oraș 498.

Croitorul teolog. episcopesci din Cenad, liferantul Excel. Sale episcop Dessewffy din Cenad.

TIMIȘOARA-CETATE

în colțul străzii Lonovics și Jenő főherceg vis-à-vis de hotelul «Hungaria».

Recomandă magazinul său bogat în atențiunea binevoitoare atât a preoțimei cât și a acelor, cari voesc să cumpere pentru biserici capele, sau societăți de înmormântare

odăjdii, steaguri, cruci statue sau altfel de adjusturi bisericesti

tot astfel marele său asortiment pentru materiale necesare la formarea adjustărilor bisericesti.

Pentru liferările mele lau răspunderea

Servesc bucuros cu catalog ilustrat.



EISELE JÁNOS, Arad.

Depozit de articole de Norinberg, articole de podoabă, modă de bărbați.

== PENTRU SEZONUL DE PRIMĂVARĂ, PREȚURILE CELE MAI IEFTINE. ==

Au sosit cordoane de femei, copii și fete, moda cea mai nouă, pălării pentru bărbați și copii, albituri, cravate, manjete, gulere, asortiment bogat.

Mince (lopde), jucării de copii, ouă de Paști, stropitori de calitate cea mai bună, prețuri ieftine. Probați numai odată și vă veți convinge.

Gramofioanele cele mai bune și plăci se pot cumpăra cu scăzământ la prețuri.

O cumpărare de probă va convinge pe orișicine despre asta.

Rog binevoitoarea atenție:

Eisele János.

„LA PAPAGALUL VERDE“ vis-à-vis cu statua st. freim.

PARDESIURI pentru dame, fete și copii

precum

BLUZE de toate fasoanele

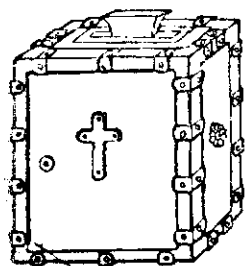
se vând

cu preț ocazional neobișnuit de mic

IN VEGINĂTATEA depozitului furnisorului de curte cesar reg. Neumann M.

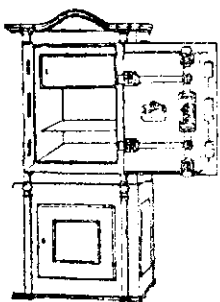
AVIZ!

Subsemnatul, cumpărând prima fabrică transilvană de **casse de fier și oțel**



care dau deplină garanție.

priv. ces. și reg. a dlui G. Öszy, îmi iau voie a aduce la cunoștința prea on. public, că în fabrica mea se eșecută **CASSE** și după tot felul de **CASSE** toate mărimile din cel mai bun material posibil. Cassele de fier și oțel panțerate se eșecută după cele mai nouă sisteme engleze și americane sigure contrafocului și spargerei pentru



— Mare depozit de —

mașini de gătit (sparchert) din fer, tinichea, precum și din cele mai fine olane de porțelan.

Neintrecute în trănicio și executare elegantă, construcție adevărată.

PRIMELE REFERENȚE

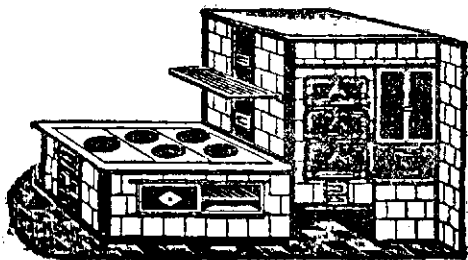
Pentru orice mașină de gătit (sparchert) cumpărată dela mine garantez mai mulți ani.



Atrag atenția onor. public interesat a nu confunda fabricatele mele cu alte fabricate, făcute din material s l a b și prin urmare fără valoare.

Totodată rog pe prea onoratul public pentru binevoitorul sprijin, ca român semnez

cu distinsă stimă:



E. P u r e c e

fabricant de casse, și sparcherturi

SIBIU (Nagyszeben), Rosenangergasse nr. 9.

Colonia agricolă **HÁMORY** de oțoi de vie din Arad

liferază

soiu curat oțoit pe Riparia-Portalis, de prima calitate, oțoi de rădăcină bogată pentru vin și delicată în calitate cea mai bună — și

oțoi de vie

precum și mlădițe de vie cu rădăcină Riparia Portalis

● în ori ce cantitate. ●

Deslușiri detaliate despre prețuri poți primi bucuros

în casa de sub nrul 3 din strada Deák Ferencz.

Telefon: 229.

Telefon: 229.

Preții și învățătorii primesc 5% rabat din prețuri.

LISKAI JÁNOS

turnătorie de obiecte de bronz, aluminium, aramă, argint și firme.

K o l o z s v á r, Honvéd u, 36.

Pe largă prețuri estine se fabrică numere de uși, inserții de uși, table pentru medici și avocați, execuția cea mai frumoasă.

Mai departe se fac embleme turnate și garnituri de morminte, galvanoplastice și clișeuri după fotografii sau desemn.

Comande din provincie se execută prompt și exact!

Au sosit noutăți de primăvară!

Intorcându-mă din călătoria mea pentru târgueli, aduc la cunoștința onoratului public, că

mi-am asortat din nou prăvălia mea de mode pentru dame și copii.

Stofe negre și colorate pentru costume, **de lăinuri** frumoase franceze, **zefire** englezești pentru bluze, cretoane, voiluri, stofe pentru haine de case și negligeuri, toiluri colorate, picheturi. Mare asortiment în mătăsuri pentru rochii și bluze. Mai departe dantele, aplicații și șireturi de garnitură, panglici șine, cordoane de mătăsă și de elastic. Pânză de bumbac și de ață. Albituri pentru dame și bărbați, ștergare, garnituri de cafea și de damast. Covoare, perdele, coverturi de pat și de masă stofe de mobilă și mai multe articoli care nu se pot înșira aici.

Ciorapi lucrați de robii pentru dame, bărbați și copii.

Cu toată stima:

George Jancovici,

Arad, Strada Forray 2.

Principiu: **folos puțin și mare circulație.**